

**STIHL®**

**STIHL BG 56, 66, 86, SH 56, 86**

操作说明书





## 目录

关于本说明书	2
安全预防措施和操作技术	2
装配鼓风机	6
装配真空切碎机	8
燃油	9
加油	10
起动/关闭发动机	11
清洁空气过滤器	12
调节化油器	13
火花塞	14
发动机运转性态	15
机具的存放	16
保养与维护	17
最小化磨损和避免损坏	18
主要部件	19
技术规格	20
保养与维修	21
报废处理	22
EC 一致性声明	22

原始说明书

用无氯漂白纸印刷  
印刷油墨含植物油，纸张可回收利用。© ANDREAS STIHL AG & Co. KG, 2018  
0458-296-4221-D\_VA11.G18  
0000006593\_011\_PRC

# STIHL®

本说明书受版权保护。保留所有权利，特别是复制、翻译及使用电子系统处理的权利。

尊敬的客户：

非常感谢您选择了 STIHL 公司的优质产品。

产品制造过程采用现代生产工艺并依靠健全的质保体系，我们全力以赴，以保证您对我们的产品感到满意，并且使用起来得心应手。

如果您对本产品有何疑问，请与有关经销商联系或者直接咨询我们的销售部门。

此致



Nikolas Stihl 博士

## 关于本说明书

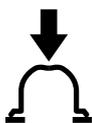
### 图形符号

机具上图形符号的含义在本手册中均有相应说明。

根据相关型号不同，机具上可能带有以下图形符号。



燃油箱；汽油和机油的燃料混合物



操作手动油泵

### 文本段落中的标识



**警告**

有意外事故、人身伤害或严重财物损失的危险警告。



**注意**

可能造成机具或个别零件损坏的注意事项。

### 工程改进

STIHL 的理念是不断对其所有产品进行改进。出于此原因，我们会定期对产品的设计、工程及外观作出修改。

因此，本手册可能未涵盖某些变更、修改和改进。

## 安全预防措施和操作技术



使用动力工具时请务必遵守专门的安全预防措施。



首次使用前必须详读使用说明书，并妥善保管以备后用。不遵守使用说明书可能会导致严重伤害甚至生命危险。

请遵守所有适用的当地安全规则、标准和法令。

如果您以前并未使用过这种型号：必须让销售商或其他有经验的用户示范如何操作机具，或者参加一次有关操作方面的专业培训。

未成年者不得使用本产品。

让围观者（尤其是儿童和动物）远离工作区域。

不使用动力工具时，请将其放置在不会危及他人的地方。确保其不被未经授权的人员使用。

使用者必须对避免伤及第三方以及造成其财产损失负责。

外借或出租动力工具时，请将说明书一并交与对方。确保所有动力工具使用人员均了解本手册中所含的信息。

国家和 / 或当地法规可能会限制产生噪声的动力工具的使用次数。

任何组件如有损坏，请勿操作机具。

请勿使用压力清洁剂来清洁机具。其猛烈的水流可能会对机具部件造成损伤。

## 配件与备件

仅可使用经 STIHL 明确许可适用于本动力工具或技术条件完全相同的零配件。如果您对此尚存疑问，请咨询维修经销商。为避免出现事故及损坏机具，只可选用高品质零配件。

STIHL 推荐使用 STIHL 原产替换件。这些配件专门针对本产品进行设计，其性能可以满足您的作业要求。

切勿尝试以任何方式改造动力工具，以免增加造成人身伤害的危险。STIHL 对于因使用未授权配件而造成的人身伤害或财产损失不承担任何责任。

## 身体状况

动力工具的使用者必须休息充分且身体及精神状态良好。

如果您的身体状况可能会因紧张的工作而恶化，请在操作动力工具前先咨询医生。

如果您装有心脏起搏器：尽管本动力工具的点火系统产生的电磁场非常弱，但仍可能会对某些心脏起搏器造成干扰。为降低对健康的危害，STIHL 建议使用心脏起搏器的人员在操作本动力工具前先咨询医生及心脏起搏器制造商。

服药或饮酒后不能使用动力工具，因为此类物质可能会影响视力、反应能力或判断力。

## 预定用途

该鼓风机专为清扫落叶、杂草、纸张以及园林、运动场、停车场及车道中的相似物而设计。此外，它也适用于吹扫林间道。

该真空切碎机专为拾取干燥的落叶及其他轻质、松散的易燃物而设计。

请勿吹扫或真空清扫危险物质。

请勿将该动力工具用作其他用途，否则会增加发生意外的危险或损坏该动力工具。请勿尝试以任何方式改装产品，否则会导致意外或损坏产品。

## 工作服和劳保装备

按规定穿着工作服和佩戴劳保装备。



工作服必须坚固耐用且不能妨碍行动。不得穿工作大衣，而应穿戴紧身防割保护工作服（可保护全身的安全工作套装）。



避免穿戴可进入空气入口的衣服、头巾、领带、首饰或任何其他物件。束起并扎牢长发（例如，戴发网、帽子和安全帽等等）。

应穿有防滑底的劳保鞋。



**警告**



为了避免眼部受到伤害，根据欧洲标准 EN 166，应穿戴舒适合身的防护眼镜。确保防护眼镜合身。

佩戴听力保护装置，例如耳塞或耳罩。

STIHL 提供整套的人身防护衣物和设备。

## 机具的运输

务必关闭发动机。

车载运输期间：

- 应谨防动力工具倾倒、燃油泄漏或损坏。

## 加油



**汽油特别易燃。勿近明火。不要让燃油溢出，严禁烟火。**

加油前务必**关闭发动机**。

不得对处于灼热状态的发动机加油 – **燃油可能会溅出并引发火灾。**

小心地打开油箱盖，以使内部高压慢慢释放而不至于溅出燃油。

只能在通风良好的区域为动力工具加油。一旦有燃油溅出，应立即擦拭机具 – 如果工作服上沾上燃油，则立即更换。



检查是否有泄漏。为降低**严重或致命烧伤的危险**，切勿在解决泄漏问题前启动或运行发动机。



加完油后，尽可能旋紧螺旋式油箱盖。

如此就能降低由于发动机振动导致油箱盖松动而洒出汽油的危险。

## 启动前

检查动力工具是否正确安装且状态良好，参阅说明书中的相应章节。

- 检查燃油系统泄漏情况，尤其注意可见部件，例如油箱盖、软管连接及手动燃油泵（仅针对配有燃油泵的机型）。如存在泄漏或损坏，请勿启动发动机 – **以免引起火灾**。再次使用之前先由服务经销商进行机具维护。
- 确保油门可自由移动，且松开时可自动弹回空转位置。
- 确保设置操纵杆可轻松调到**停机**或**0**
- 保持把手的干净和干燥、无油污和灰尘，以确保动力工具的使用安全。
- 鼓风机管必须正确安装。
- 检查火花塞插头是否插紧 - 如果插头松动，则可能会冒出火花，从而点燃油气混和物并**引发火灾**。
- 检查鼓风机叶轮和鼓风机壳体的状态。

用旧的鼓风机壳体（出现裂纹、刻痕、碎屑）可能会增加因甩出异物而造成的受伤危险。如果鼓风机壳体损坏，请咨询经销商；STIHL 建议联系 STIHL 服务经销商。

切勿尝试以任何方式改造控制或安全保护装置。

**为避免造成事故**，请勿使用安装不正确或状态不佳的机具进行作业。

## 启动发动机

启动发动机时必须离开加油地点至少 3 米，而且只能在户外。

动力工具仅适用于单人操作。禁止他人停留在工作区域内，起动时亦如此。

请勿手动动力工具悬空起动 – 请按说明书起动发动机。

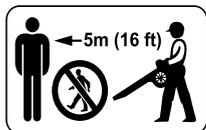
将动力工具放在水平地面上，确保立足点稳固，握牢动力工具。

起动发动机后，气流可能会向您抛掷小物体（如石头）。

## 工作时

碰到迫在眉睫的危险或发生紧急情况时，请立刻将设置操纵杆调到**停机**或**0**。

动力工具仅适用于单人操作。禁止他人停留在工作区域内。



为避免因甩出物体而导致人身伤害，请防止其他人进入以您所在位置为中心、半径为5米的区域内。

为避免造成财产损失，其它物体（车辆、窗户）同样也要保持该距离。



请勿向旁观者或动物喷气，因为气流可高速吹起小物体 – **小心受伤**。

进行吹扫或真空切碎作业时（在开阔区域及花园中），请留意小动物以避免其受伤。

切勿让机具在无人看管状态下运转。

在光滑的场地、斜坡或不平坦路面工作时应特别注意。

小心障碍物：当心**可能使您摔倒或绊倒**的垃圾、树桩、树根及沟渠。

切勿在梯具上或任何其他支撑不稳的地方作业。

佩戴听觉保护装备时请提高警觉，因为此时您可能不易察觉警告（喊叫、警报等）。

在白天且可见度良好时小心冷静地工作。保持警觉，以免伤及他人。

为了避免发生意外事故，工作一段时间后应适当休息，以避免疲倦或过度劳累。

配有触媒转化器的消声器可能会异常灼热。



动力工具会在发动机运转后立即产生**有毒废气**。这些有毒气体可能无色无味，且含未燃烧的碳氢化合物和苯。切勿在室内或通风不良的场所运转发动机，即使机具配有触媒转化器。

为避免吸入有毒废气导致严重或致命伤害，在水沟、凹槽或者狭窄范围内工作时，必须保证有足够的空气流通。

为避免发生意外事故，请在出现恶心、头痛、视觉障碍（如视力下降）、听力障碍、头晕或无法集中注意力等情况时，立即停止工作。除其他可能性外，这些症状还可能由工作区域中浓度过高的废气所致。

为避免火灾，操作机具或站在动力工具附近时请勿吸烟。请注意，燃料系统中可能有易燃的汽油挥发物逸出。

如果灰尘浓度非常高，请务必配戴合适的呼吸器。

操作动力工具时，应最大限度地减少机具产生的噪声和排出气体，避免在不必要的情况下开动发动机，而只在进行作业时才加大发动机油门。

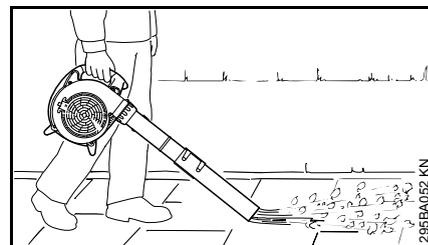
结束工作后，将机具置于水平、非易燃表面上。为**降低火灾的风险**，请勿将设备置于任何易燃物（如木屑、树皮、干草、燃油）附近。

切勿试图通过入口格栅或喷嘴向鼓风机壳体中插入物体。它们可能会以极高的速度从鼓风机中甩出 – **小心受伤**。

如运转状态发生明显变化（例如振动较大），应停止作业并排除故障原因。

如果动力工具承受了超出设计要求的异常高负荷（如严重撞击或坠落），则必须在继续使用前先检查其状态是否完好，请参阅“开始工作前”。检查燃料系统（尤其注意是否有漏损），并确定安全装置可以正常运作。如果动力工具出现损坏，则立即停用。如有疑问，请咨询售后服务经销商。

## 使用鼓风机



鼓风机设计用于单手操作。必须用右手通过控制把手提起机具。

务必用手紧握动力工具。

在开阔区域、庭院及花园中使用鼓风机时，请留意小动物。

作业时缓步前行，随时留意喷嘴出口，请勿倒行，**以免被绊倒**。

**警告**

为避免受到伤害，只有在正确安装鼓风机管后方可操作机具。

圆形喷嘴尤其适合在平坦表面上使用（例如场地和草坪）。

风扇喷嘴（随动力工具提供或作为专用配件购买）在水平地面上产生较宽的有力气流，对准及控制均十分准确。该喷嘴非常适合在平坦表面上吹扫锯屑、落叶及碎草等用途。

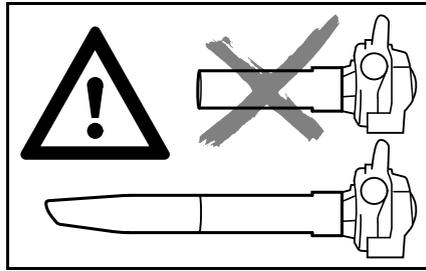
**使用真空配件**

有关特定装配的说明，请参阅本手册中的相应章节。



真空切碎机设计用于双手操作。握紧和操作机具时，将右手放在控制把手上，左手放在辅助把手上。

应将收集袋的肩带挎在左肩上，而不要斜挎在胸前，以便在紧急情况下可快速卸下动力工具和收集袋。

**警告**

为避免受到伤害，只有在正确安装抽吸管和封闭的收集袋后方可操作动力工具。

**注意**

真空清扫研磨材料（如沙砾或碎石等）会导致鼓风机叶轮和鼓风机壳体快速磨损。抽吸力会因此明显下降。在此情况下应联系经销商。STIHL 推荐授权的 STIHL 维修经销商。

在真空清扫含水量大的落叶时，因其可能堵塞鼓风机叶轮和弯管，故应特别小心。

在开阔区域、庭院及花园中使用真空机具时，请留意小动物。



为降低人员火灾烧伤的危险，切勿尝试拾取炙热或燃烧的物体（如闷燃的灰烬、尚未熄灭的烟头）。



为降低致命伤害的风险因火焰或爆炸，切勿尝试拾取易燃液体（如汽油）或浸泡在可燃液体中的物质。



打开入口格栅前应先关闭发动机。如未安装抽吸管，入口格栅应始终关闭并保证安全，以降低因接触旋转部件而受伤的风险。否则还有可能导致发动机受损。

**操作技术**

为尽可能缩短吹扫时间，在开始吹扫之前，可使用耙子及扫帚松动污物颗粒。

建议通过以下操作技术避免空气污染：

- 视需要打湿待清理表面，以免造成过多扬尘。
- 吹扫颗粒时请勿朝向旁观者，特别是朝向儿童、宠物、打开的窗户或刚洗过的车辆。在这类情况下应格外小心。
- 将吹扫出的碎屑倒入垃圾箱 - 请勿将其吹至邻近的场地上。

建议通过以下操作技术避免产生噪声：

- 仅在合理的时段操作动力工具 - 避免在清晨、深夜或午休期间扰民。遵守当地作息时间。
- 以能够完成任务的最低发动机转速操作鼓风机。
- 开始工作前检查鼓风机。要特别注意消声器、进气口和空气过滤器。

**振动问题**

长时间使用动力工具可能会因振动而造成手部血液循环障碍（白手指病）。

如今尚无法确定一个普遍适用的使用时间，因为它取决于多方面的因素。

使用时间可以因下列因素而延长：

- 注意手部保暖
- 工作间歇

使用时间因下列因素而缩短：

- 操作者自身血液循环不良（症状：手指经常冰凉、发麻）。
- 外界温度低。
- 握力大小（握力大时会影响血液循环）。

经常长时间使用机具的人应该仔细观察手部的情况。如果出现上述症状（例如手指发麻），则应及时就医。

## 保养与维修

定期维修机器。请勿尝试本说明书中没有提及的保养或维修工作。其他所有工作应由服务经销商完成。

STIHL 建议只由经 STIHL 授权的服务经销商进行保养与维修工作。STIHL 授权经销商有机会参加定期的培训课程，并可以获得机器改进的 latest 技术信息。

为避免出现事故及损坏机具，只可选用高品质备用零件。如果您对此尚存疑问，请咨询服务经销商。

STIHL 推荐使用 STIHL 原产配件。这些配件专门针对您的型号进行设计，其性能可以满足您的作业要求。

为减少受伤的危险，在进行任何维护、修理或清洁机具前**请务必关闭发动机**。  
例外情况：调节化油器和怠速。

只有在拔除火花塞插头或旋松火花塞，才可以使用起动绳起动机，否则可能因为火花而**引发火灾**。

请勿在明火附近维修或存储机具。

定期检查油箱盖有无漏损。

仅使用 STIHL 认可的火花塞并确保其状况良好，请参阅“技术规格”。

检查点火导线（绝缘良好、连接牢固）。

检查消声器状态。

为避免发生**火灾或损坏听力**，如果消声器损坏或缺失，请勿操作机具。

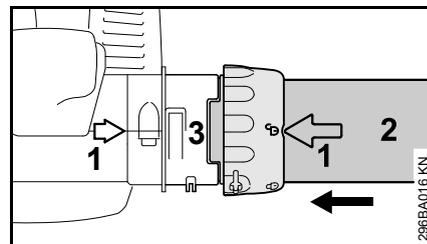
不要碰触灼热的消声器，以免**烫伤**。

振动大小受减振元件状态的影响，请定期检查减振元件。

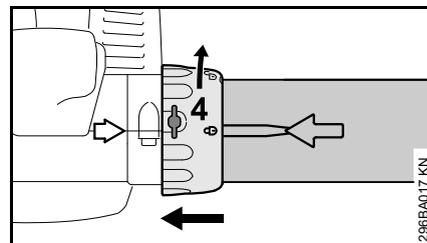
排除故障前请关闭发动机。

## 装配鼓风机

### 安装鼓风机管

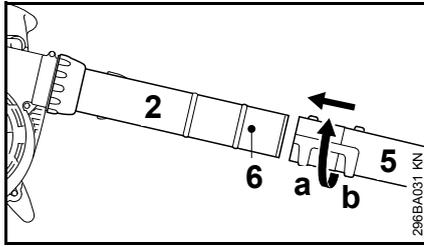


- 对齐箭头 (1)。
- 定位接头螺母，使符号  与箭头对齐。
- 将鼓风机管 (2) 推入风扇罩端头 (3) 中，直至无法推动。



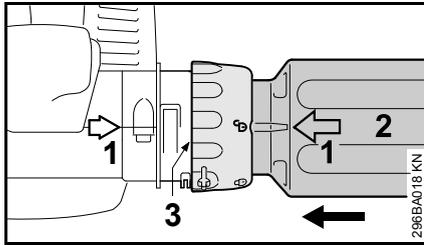
- 将接头螺母 (4) 推上风扇罩端头，直至无法推动。
- 按箭头方向旋转接头螺母 (4)，直到符号  与箭头对齐 - 听到螺母卡入到位。

## BG 56、BG 86、SH 56、SH 86

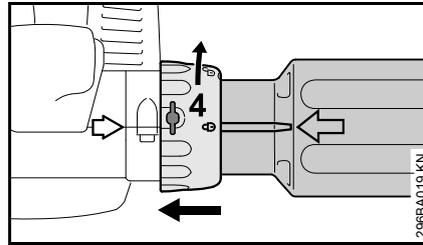


- 将喷嘴 (5) 尽量推到鼓风机管 (2) 上的凸点 (6) 处，至位置 (a) (长) 或位置 (b) (短)，然后按箭头方向旋转喷嘴，将其锁定到位。

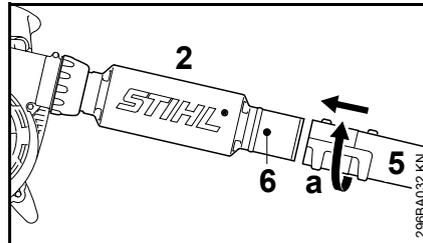
## BG 66



- 对齐箭头 (1)。
- 定位接头螺母，使符号  与箭头对齐。
- 将鼓风机管 (2) 推入风扇罩端头 (3) 中，直至无法推动。

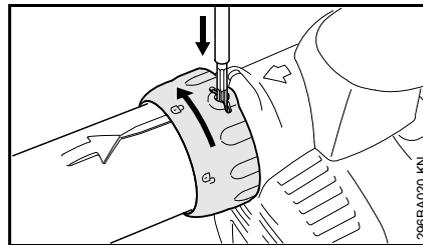


- 将接头螺母 (4) 推上风扇罩端头，直至无法推动。
- 按箭头方向旋转接头螺母 (4)，直到符号  与箭头对齐 - 听到螺母卡入到位。



- 将喷嘴 (5) (位置 (a)) 尽量推到鼓风机管 (2) 上的凸点 (6) 处，然后按箭头方向旋转，将其锁定到位。

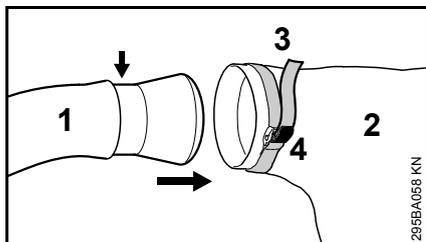
## 拆卸鼓风机管



- 关闭发动机。

## 装配真空切碎机

### 安装弯管

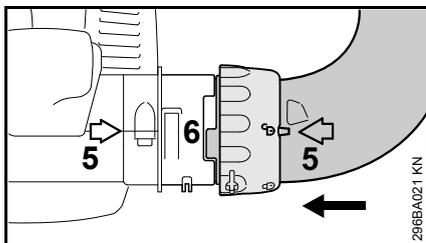


- 将弯管 (1) 推入收集袋 (2) 内的标记处 (较小箭头)。
- 扣紧收集袋上的束带 (3) 并按下翼片 (4)。

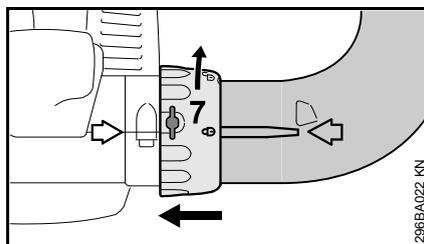


#### 注意

确保已拉上收集袋的拉链。

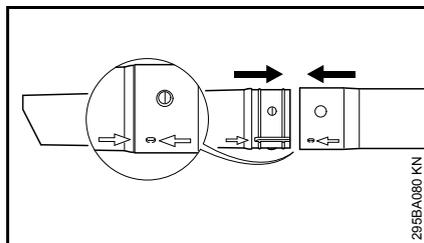


- 对齐箭头 (5)。
- 定位接头螺母，使符号 ☞ 与箭头对齐。
- 将弯管推入风扇罩端头 (6) 的凹槽，直至无法推动。



- 将接头螺母 (7) 推上风扇罩端头，直至无法推动。
- 按箭头方向旋转接头螺母 (7)，直到符号 ☞ 与箭头对齐 - 听到螺母卡入到位。

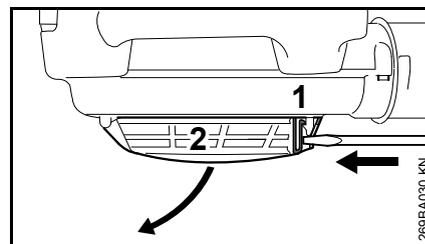
### 装配抽吸管



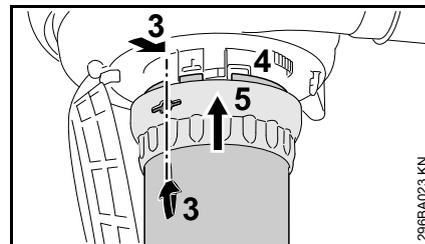
- 将抽吸管和延长管上的箭头对齐。同时推动并锁定到位。

### 安装抽吸管

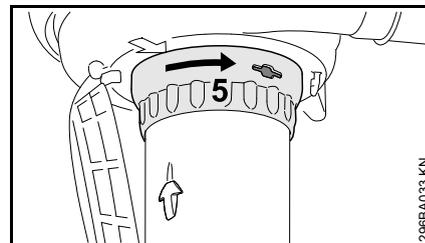
- 关闭发动机。



- 将螺丝刀插入翼片 (1)，下压至脱离入口格栅 (2)，然后打开入口格栅。



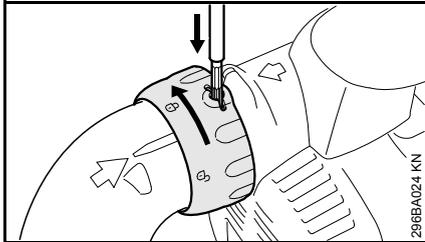
- 对齐箭头 (3)。
- 定位接头螺母 (5)，使开口刻线与箭头 (3) 对齐。
- 将抽吸管推入风扇罩端头 (4) 直至无法推动。
- 将接头螺母 (5) 推上风扇罩端头。



- 按照箭头所指方向旋转接头螺母 (5)，直至听到其卡入到位。
- 按照箭头所指方向继续旋转接头螺母，将其旋紧。

## 拆卸弯管

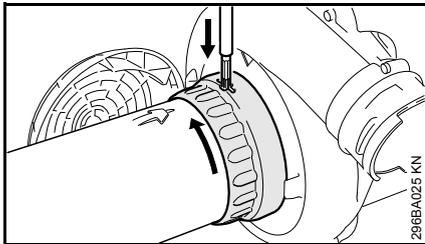
- 关闭发动机。



- 将合适的工具通过开口插入接头螺母，按下翼片。
- 按照箭头所指方向旋转接头螺母，直至无法转动。
- 拆卸弯管。

## 拆卸抽吸管

- 关闭发动机。



- 按照箭头所指方向旋转接头螺母，直至无法转动。
- 将合适的工具通过开口插入接头螺母，按下翼片。
- 按照箭头所指方向继续旋转接头螺母，直至再次无法转动。
- 卸下抽吸管。
- 关闭入口格栅，将其锁定到位。

## 燃油

发动机必须用汽油和机油的混合物驱动。



### 警告

出于健康考虑，请避免皮肤直接与汽油接触或吸入汽油挥发物。

## STIHL MotoMix

STIHL 建议您使用 STIHL MotoMix。此种即用燃料混合物不含苯和铅，辛烷值较高，并可确保混合比始终正确。

STIHL MotoMix 采用 STIHL HP Ultra 二冲程发动机油，可显著延长发动机的使用寿命。

MotoMix 并非在所有市场都可买到。

## 燃料的混合



### 注意

不适合的燃料或润滑剂及不正确的混合比例都会对发动机造成严重破坏。劣质汽油或机油可能损坏发动机、密封圈、导管和油箱。

## 汽油

只能使用最低辛烷值为 90 的优质品牌含铅或无铅汽油。

如使用乙醇含量超过 10% 的汽油，可能会造成带有手动调节化油器的发动机出现运转问题，因此该类汽油不得用于此类发动机。

配有 M-Tronic 的发动机使用乙醇含量达 25% (E25) 的汽油可全功率运行。

## 机油

如果您自行混合燃油，请仅使用 STIHL 二冲程机油或另一种符合 JASO FB、JASO FC、JASO FD、ISO-L-EGB、ISO-L-EGC 或 ISO-L-EGD 的高性能机油。

为了使机器的排放在其使用寿命期间保持在限定范围内，STIHL 指定使用 STIHL HP Ultra 二冲程机油或等效高性能机油。

## 混合比

STIHL 50:1 二冲程机油：50 份汽油 + 1 份机油

## 示例

汽油 L	STIHL 50:1 发动机油 L (ml)
1	0.02 (20)
5	0.10 (100)
10	0.20 (200)
15	0.30 (300)
20	0.40 (400)
25	0.50 (500)

- 使用符合规定的容器来存放燃料。先将机油倒入油桶，再加入汽油并充分混匀。

## 燃料的储存

只能将燃料盛装在符合规定的安全燃料容器中，并置于干燥、阴凉、安全的位置以防止光照和日照。

**燃油混合时限** – 只需混合满足几个星期工作需要的燃油即可。请勿将混合燃料存放超过 30 天。若暴露于光照、日照下或处于温度过高、过低的环境中，混合燃料会很快失效。

STIHL MotoMix 可存放 2 年，不会有任何问题。

- 给机具加油前，先将油桶中的混合物彻底摇匀。



**警告**

压力可能会在油桶中累积 – 应小心地打开油桶。

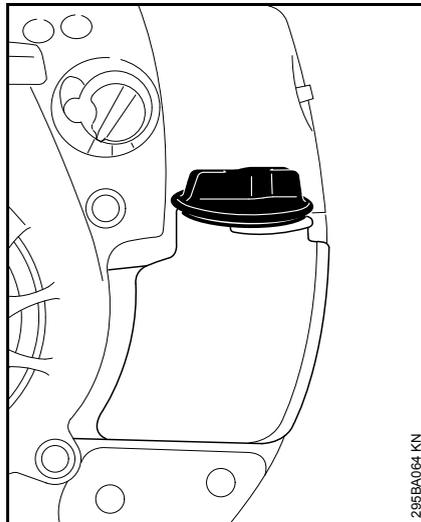
- 应时常对油箱和油桶进行彻底清洗。

请遵照当地法规和环境要求正确处理剩余燃料和清洗用过的废液。

## 加油



### 准备工作



- 加油前，将油箱盖和附近区域擦干净，以防止脏污进入油箱内。
- 放置好机具，使油箱盖朝上。

STIHL 推荐您使用 STIHL 加油用油箱嘴 (专用配件)。

### 注入燃油

加油时注意不要让油洒在外面，也不要加得太满。

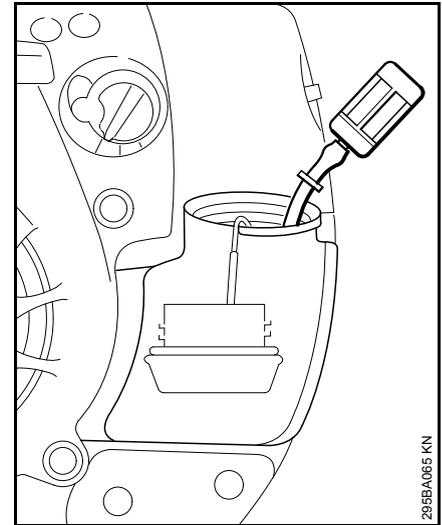
- 打开油箱盖。
- 注入燃油
- 盖上盖子



**警告**

加完油后把油箱盖尽可能旋紧。

### 更换吸油管头



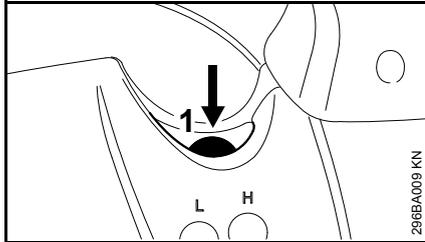
每年更换吸油管头。

- 将油箱倒空。
- 用钩子将吸油管头从油箱中取出，并将其从软管上取下。
- 将新的吸油管头插入软管。
- 将吸油管头放回油箱内。

## 启动/关闭发动机

### 启动发动机

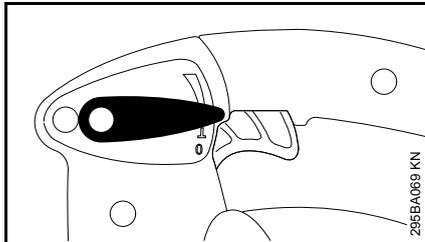
- 遵守安全预防措施。



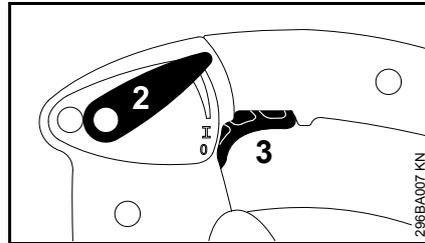
- 按压手动燃油泵泡 (1) 至少 5 次 - 即使油泵泡内充满燃油。

### 调节设置操纵杆

仅适用于 BG 66 C、BG 86、SH 86



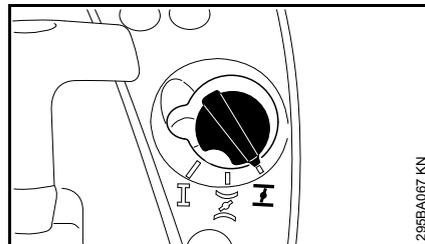
- 启动时，可将设置操纵杆扳到正常运转位置 I



设置操纵杆 (2) 可使油门 (3) 在运行期间锁定在任意所需位置。

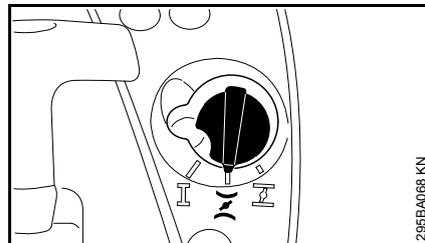
### 调节风门旋钮

如果发动机处于冷却状态



- 将风门旋钮旋至 I

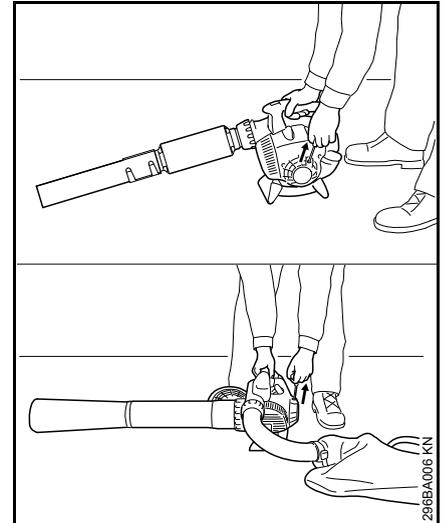
如果发动机处于温热状态



- 将风门旋钮旋至 II

发动机已在运转但温度仍偏低时也应使用此设置。

## 启动



- 将装置平稳地放在地上。
- 确保有稳固的立足点：右手放在风扇罩上紧握机具并下压。
- 左手握住起动手柄。

### 带有 ErgoStart 的型号

- 平稳地拉动起动手柄。

### 不带 ErgoStart 的型号

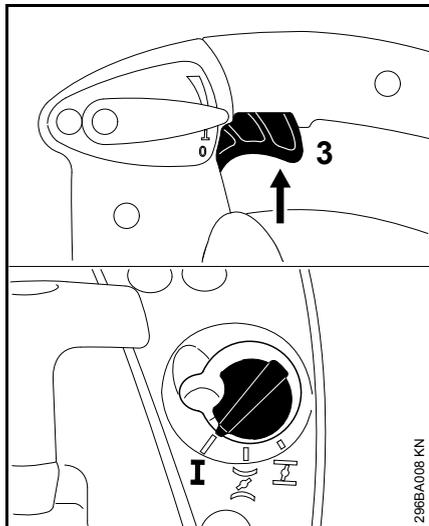
- 缓慢拉动起动手柄直至感觉到它已到达啮合位置，然后用力快速拉动。



请勿将启动绳完全拉出，否则可能会断开。

- 请勿让起动手柄自由弹回。应缓慢地将其导回到机壳中，以便启动绳可很好地卷起来。

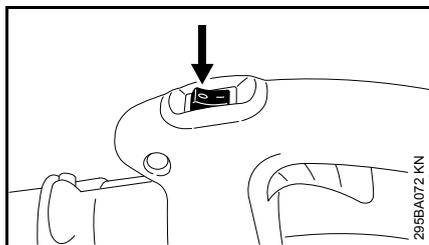
## 发动机启动后



- 轻点油门 (3)，风门旋钮移向运转位置 I，发动机返回怠速状态。

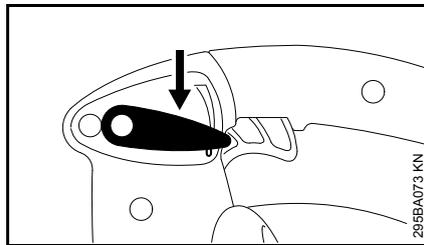
## 停止发动机

### BG 56、BG 66、SH 56



- 将停止开关移至 0 位置，发动机停止，停止开关弹回开启位置。

### BG 66 C、BG 86、SH 86



- 将设置操纵杆移至 0 位置，发动机停止，设置操纵杆弹回开启位置。

## 其他启动说明

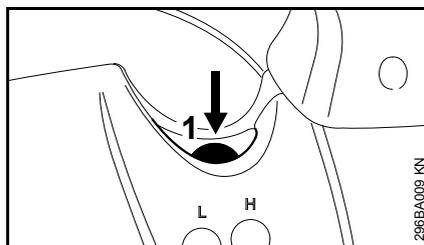
### 如果发动机在 Ⅰ 位置或加速过程中停止

- 将风门杆移至 Ⅱ 并继续启动，直至发动机运行。

### 如果发动机未启动

- 确保所有设置均正确（风门旋钮、设置操纵杆位于运转位置 I）。
- 重新执行启动程序。

### 如果燃油箱彻底耗尽后才加油



- 按压手动燃油泵泡 (1) 至少 5 次 - 即使油泵泡内充满燃油。
- 现在请启动发动机。

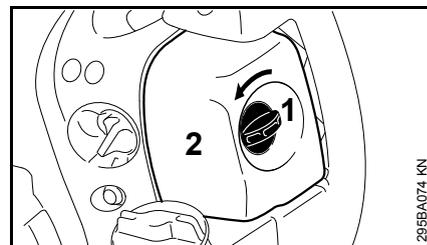
## 清洁空气过滤器

脏污的空气过滤器会降低发动机功率、增大耗油量，并使发动机启动困难。

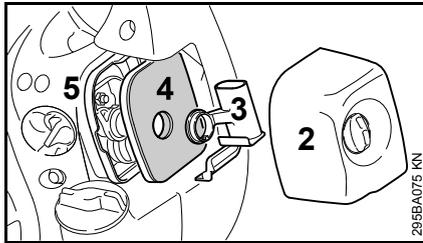
## 不同的空气过滤器

不同机型配备不同的空气过滤器。机型可通过过滤器壳体和空气过滤器本体来识别。

## 采用扁平式过滤材料的型号



- 将过滤器盖锁 (1) 逆时针旋转至垂直位置。
- 取下过滤器盖 (2)。
- 清除过滤器周围的脏污。



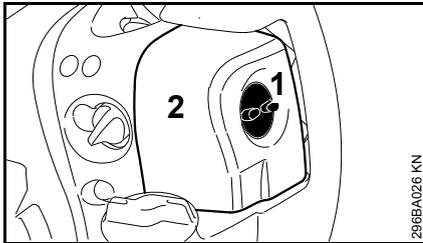
- 拔出固定器 (3)，将空气过滤元件 (4) 从过滤器壳体 (5) 中取出。
- 更换过滤元件。作为临时的办法，可以把原来的滤芯在手掌上敲干净，或者用压缩空气吹干净 - 请勿清洗。

更换损坏的部件。

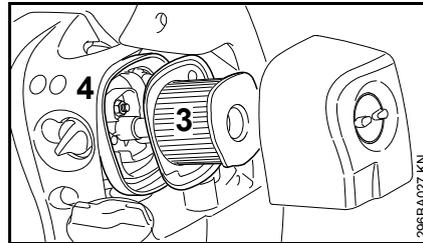
#### 安装过滤元件

- 将过滤器 (4) 安装在过滤器壳体 (5) 中，并将固定器 (3) 推入到位。
- 重新装上过滤器盖 (2)，将过滤器盖锁顺时针旋转至水平位置。

#### 采用折叠式过滤材料的型号



- 逆时针旋开过滤器盖锁 (1)。
- 取下过滤器盖 (2)。
- 清除过滤器周围的脏污。



- 从过滤器壳体 (4) 内取出空气过滤器 (3)。

#### 清洁空气过滤器

- 用手掌小心地掸净过滤器，或是以压缩空气由内向外吹干净。
- 如灰尘难以清理或滤布堵塞
- 将空气过滤器放在 STIHL 专用清洁剂（专用配件）或干净、非易燃的清洗液内（如温肥皂水）洗净。喷水由内向外冲洗过滤器 - 请勿使用压力清洁剂。
  - 晾干过滤器 - 请勿暴露于高温环境。

#### 将过滤器放置到位。

- 将过滤元件安装在过滤器壳体中。
- 装上过滤器盖，顺时针旋紧过滤器盖锁。

## 调节化油器

### 重要说明

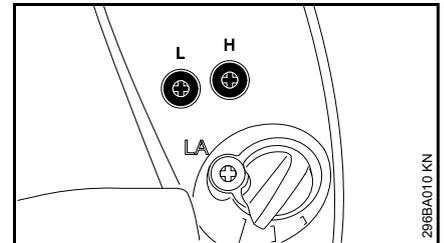
出厂时化油器已完成标准设置。

在大多数操作条件下，该设置能提供最合适的燃料和空气的比例。

### 准备工作

- 关闭发动机。
- 检查空气过滤器，必要时进行清洁或更换。
- 检查消声器中的防火花格栅（并非所有型号，视具体国家/地区而定），并视需要进行清洁或更换。

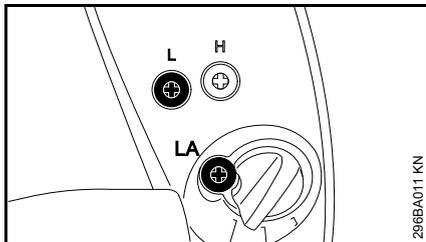
### 标准设置



- 逆时针转动高速调节螺钉 (H) 直至停止（不要多于 3/4 圈）。
- 顺时针转动低速螺钉 (L) 直至停止，然后将其向回转 3/4 圈。

## 怠速调节

- 执行标准设置。
- 启动并预热发动机。



### 发动机在空转状态下停止转动

- 顺时针旋转怠速螺钉 (LA) 直至发动机顺畅运行。

### 空转时转数不匀，加速性能不佳（即使低速螺钉的标准设置正确）

#### 怠速设置过低

- 逆时针小心旋转低速螺钉 (L)（不要拧到停止位置），直到发动机平稳地运转及加速。

### 空转时转速不匀，摆动机具时发送机速度下降

#### 空转配比太高

- 顺时针转动低速螺钉 (L)（约 1/8 圈或一次 45°），直到发动机运转平稳且加速正常。

每次修正低速螺钉 (L) 后，通常均需更改怠速螺钉 (LA) 的设置。

## 在高海拔地区工作时进行微调

如果对发动机运行情况不满意，则可能需要对设置进行微调：

- 执行标准设置。
- 预热发动机。
- 顺时针轻轻转动高速螺钉 (H)（调低）- 不要拧过停止位置。



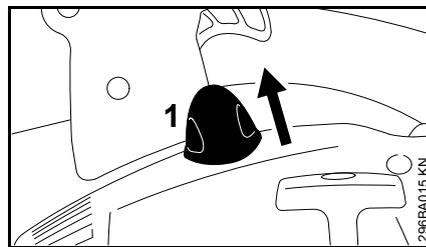
从高海拔地区返回后，将化油器重置为标准设置。

如果混合比调得过低，就会存在由于润滑不足和过热而造成发动机损坏的危险。

## 火花塞

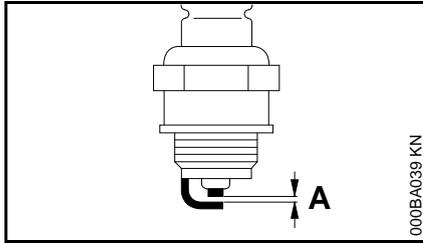
- 如果发动机功率下降、难以启动或怠速运转不良，请先检查火花塞。
- 火花塞工作约 100 小时后需进行更换 - 如果电极烧毁程度严重，则要提前更换。仅允许使用 STIHL 许可的屏蔽型火花塞 - 请参阅“技术规格”。

## 取出火花塞



- 拔出火花塞插头 (1)。
- 拧下火花塞。

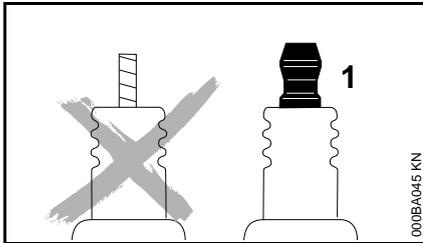
## 检查火花塞



- 清洁有脏污的火花塞。
- 检查电极间隙 (A)，必要时进行重新调整 – 请参阅“技术规格”。
- 排除使火花塞受污染的故障。

可能的原因有：

- 混合燃料中的机油过多。
- 空气过滤器脏污。
- 机具工作环境条件差。

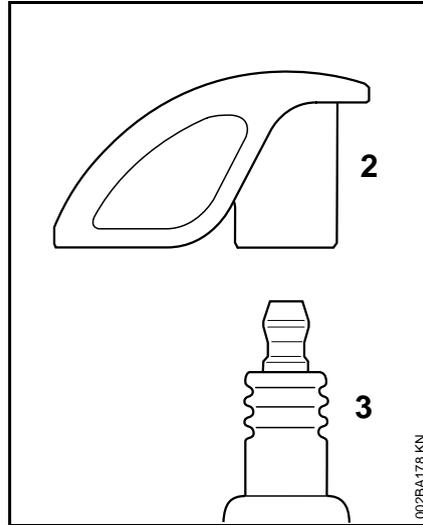


### 警告

如果紧固螺母 (1) 松动或丢失，可能会冒出火花。在易燃或易爆的环境中工作可能造成火灾或爆炸。这会造成严重伤害或损坏财产。

- 使用电阻器类型火花塞，同时还要带有可正常拧紧的紧固螺母。

## 安装火花塞



- 将火花塞 (3) 拧入汽缸中，并安装火花塞插头 (2) ( 将其用力按下)。

## 发动机运转性能

在空气过滤器清洁并已恰当调整化油器的情况下，如果运转性能仍无法让人满意，则原因可能在于消声器。

由服务经销商检查消声器是否受到污染 ( 碳化)。

STIHL 建议只由经 STIHL 授权的服务经销商进行保养与维修工作。

## 机具的存放

工作间歇时间为三个月或更长时间

- 在通风良好的地方将燃油箱倒空，并进行清洁。
- 根据当地的环境要求正确处理废弃燃油。
- 在化油器变干前始终运行发动机，以防止化油器膜片粘在一起。
- 彻底清洁机具 - 特别是汽缸冷却肋片和空气过滤器。
- 将机具存放于干燥处、高处或可上锁位置，远离儿童或其他未经授权的人员。

## 保养与维护

下面所列举的时间间隔以正常的作业条件为前提。如果操作环境十分恶劣（如灰尘浓密的工作区域等）以及每日作业时间更长，则应缩短规定的时间间隔。		开始工作前	结束工作后或每天	每次加油结束后	每周	每月	每 12 个月	出现故障时	有损坏时	必要时
整机	目视检查（整体状况、磨损、密封性）	x		x						
	清洁		x							
控制把手	检查运行情况	x		x						
空气过滤器	清洁							x		x
	更换								x	x
手动燃油泵（如已安装）	检查	x								
	由服务经销商维修 <sup>1)</sup>								x	
油箱中的过滤器	检查							x		
	更换过滤器						x		x	x
燃油箱	清洁							x		x
化油器	检查怠速设置	x		x						
	调节怠速									x
火花塞	调节电极间隙							x		
	运行约 100 小时后更换									
消声器中的防火花格栅 <sup>2)</sup>	检查							x		
	由服务经销商更换 <sup>1)</sup>								x	x
冷却吸入槽	清洁									x
所有可以拧到的螺钉和螺母（非调节螺钉）	重新拧紧									x
防振元件	检查	x						x		x
	由服务经销商更换 <sup>1)</sup>								x	
安全标签	更换								x	

1) STIHL 建议由 STIHL 服务经销商完成此项工作。

2) 非所有型号，视具体国家 / 地区而定

## 最小化磨损和避免损坏

遵守本说明书中的指示，可避免对动力机具造成不必要的磨损和损坏。

必须按本手册中的指示小心谨慎地操作、维护和存放动力机具。

操作者如果不遵守本说明书中的安全预防措施、操作及维修指示而导致损坏，则必须由操作者全权负责。其中特别包括：

- 未经 STIHL 公司许可对产品进行改装或改造。
- 使用未经认可、不适合本产品或质量低劣的工具或配件。
- 将产品用于设计目的以外的用途。
- 将产品用于运动或竞赛。
- 在零件有缺陷的情况下使用本产品而造成的连带损坏。

### 保养工作

必须定期执行“维护保养计划”一章中所述的全部操作。如果这些操作无法由所有者完成，则应由服务经销商完成。

STIHL 建议只由经 STIHL 授权的服务经销商进行保养与维修工作。STIHL 授权经销商有机会参加定期的培训课程，并可以获得机器改进的 latest 技术信息。

如果未按指定说明执行这些维护操作，操作者必须自行负责任何可能发生的损坏。这些零件包括：

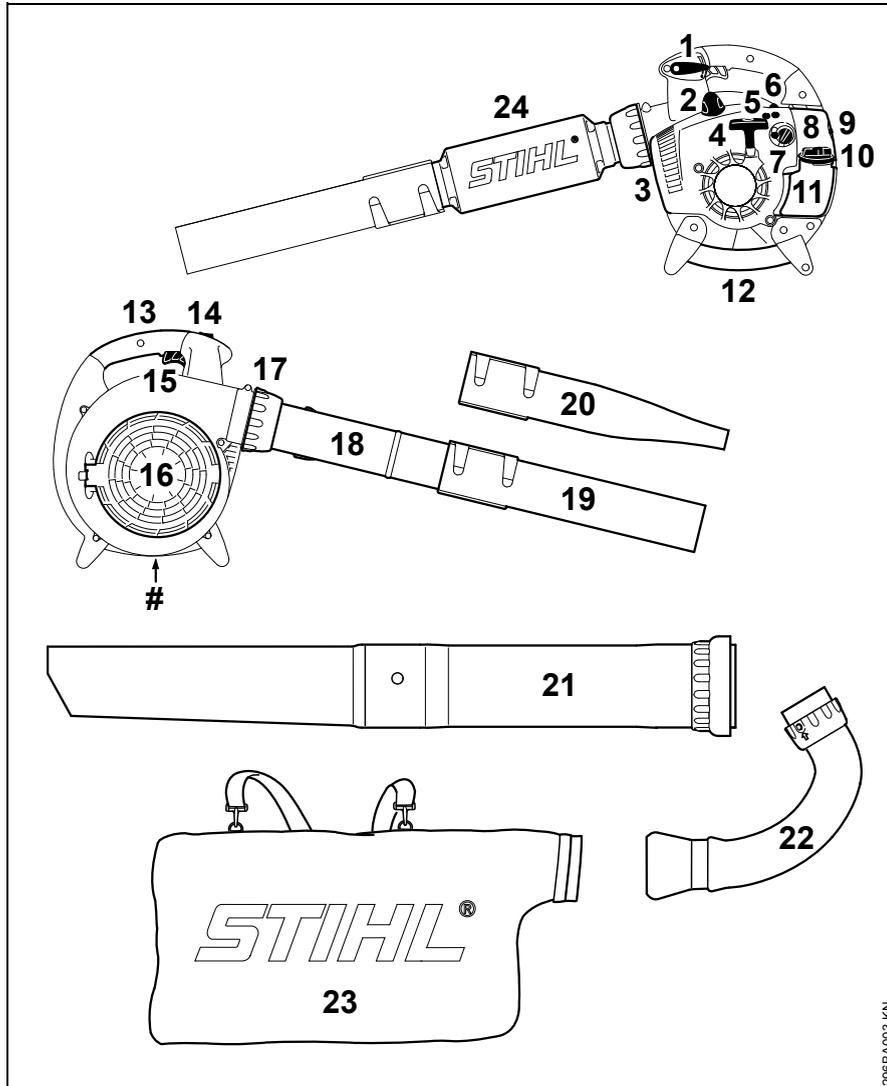
- 由于疏忽或缺乏维护（例如空气和油箱过滤器）、化油器调整不当或没有正确清理冷却空气进口（吸入口、汽缸冷却肋片）而损坏发动机。
- 由于不合规定的存放方式而造成侵蚀及其他由此而造成的损坏。
- 由于使用质量低劣的备用零件而造成的机具损坏。

### 容易磨损和耗损的零件

即使按规定要求使用，动力工具的某些零件也会有正常的磨损和损耗，因此必须根据零件的型号及使用情况，及时予以更换。这些零件包括：

- 过滤器（空气、燃料）
- 鼓风机叶轮、切碎机叶轮
- 收集袋
- 起动装置
- 火花塞

## 主要部件



- 1 设置操纵杆  
( BG 66 C、BG 86、SH 86 )
- 2 火花塞插头
- 3 消声器
- 4 起动手柄
- 5 化油器调节螺钉
- 6 手动燃油泵
- 7 风门旋钮
- 8 过滤器盖
- 9 过滤器盖锁
- 10 油箱盖
- 11 燃油箱
- 12 把手
- 13 控制把手
- 14 停止开关  
( BG 56、BG 66、SH 56 )
- 15 油门
- 16 保护格栅
- 17 接头螺母
- 18 鼓风机管  
( BG 56、BG 66、SH 56 )
- 19 圆形喷嘴
- 20 风扇喷嘴\*
- 21 抽吸管\*
- 22 弯管\*
- 23 收集袋\*
- 24 鼓风机管消声器 (BG 66)
- # 序列号

\* 依据型号而定 - 专用配件

296BA003 KN

## 技术规格

### 发动机

单缸二冲程发动机

排量：	27.2 cc
汽缸直径：	34 mm
活塞冲程：	30 mm
怠速：	2,500 rpm
功率依据 ISO 7293：	
BG 56：	0.7 kW (1.0 bhp)
BG 66：	0.6 kW (0.8 bhp)
BG 86：	0.8 kW (1.1 bhp)
SH 56：	0.7 kW (1.0 bhp)
SH 86：	0.8 kW (1.1 bhp)

### 点火系统

电子式磁电点火

火花塞（电阻器类型）：	NGK CMR 6 H
电极间隙：	0.5 mm

### 燃油系统

全位置膜片式化油器，带一体式燃油泵

燃油箱容积：

BG 56：	540 cc (0.54 l)
BG 66：	540 cc (0.54 l)
BG 66 C：	440 cc (0.44 l)
BG 86：	440 cc (0.44 l)
SH 56：	540 cc (0.54 l)
SH 86：	440 cc (0.44 l)

### 鼓风性能

#### 吹力（圆形喷嘴）

BG 56：	13 N
BG 66：	10 N
BG 86：	15 N
SH 56：	15 N
SH 86：	15 N

#### 风速（鼓风机模式）

鼓风机模式（圆形喷嘴）

BG 56：	60 m/s
BG 66：	51 m/s
BG 86：	63 m/s
SH 56：	60 m/s
SH 86：	63 m/s

鼓风机模式（风扇喷嘴）

BG 86：	74 m/s
SH 86：	74 m/s

#### 空气流量

	圆形喷嘴	风扇喷嘴
BG 56：	700 m <sup>3</sup> /h	---
BG 66：	630 m <sup>3</sup> /h	---
BG 86：	755 m <sup>3</sup> /h	620 m <sup>3</sup> /h
SH 56：	700 m <sup>3</sup> /h	560 m <sup>3</sup> /h
SH 86：	755 m <sup>3</sup> /h	620 m <sup>3</sup> /h

#### 最高风速（鼓风机模式，圆形喷嘴）

BG 56：	71 m/s
BG 66：	62 m/s
BG 86：	76 m/s
SH 56：	71 m/s
SH 86：	76 m/s

### （无鼓风机管装置时的）最大空气流量

BG 56：	730 m <sup>3</sup> /h
BG 66：	730 m <sup>3</sup> /h
BG 86：	810 m <sup>3</sup> /h
SH 56：	730 m <sup>3</sup> /h
SH 86：	810 m <sup>3</sup> /h

### 重量

计算

BG 56：	4.1 - 4.2 kg <sup>*)</sup>
BG 66：	4.4 kg
BG 66 C：	4.7 kg
BG 86：	4.4 - 4.5 kg <sup>*)</sup>

<sup>\*)</sup> 按鼓风机模式下设备干态时

真空模式下，干态

SH 56：	5.2 kg
SH 86：	5.6 kg

### 噪声和振动数据

有关《振动指令 2002/44/EC》(Vibration Directive 2002/44/EC) 的合规详情，请参阅 [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib)。

#### 声压级 L<sub>peq</sub> 依据 DIN EN 15503

	鼓风机模式	真空模式
BG 56：	90 dB(A)	94 dB(A)
BG 66：	86 dB(A)	---
BG 86：	90 dB(A)	93 dB(A)
SH 56：	90 dB(A)	94 dB(A)
SH 86：	90 dB(A)	93 dB(A)

**声压级  $L_w$  依据 DIN EN 15503**

	鼓风机模式	真空模式
BG 56 :	104 dB(A)	105 dB(A)
BG 66 :	98 dB(A)	---
BG 86 :	104 dB(A)	106 dB(A)
SH 56 :	104 dB(A)	105 dB(A)
SH 86 :	104 dB(A)	106 dB(A)

**振动测量  $a_{hv, eq}$  依据 DIN EN 15503****鼓风机模式**

	右把手
BG 56 :	7.5 m/s <sup>2</sup>
BG 66 :	7.8 m/s <sup>2</sup>
BG 66 C :	2.1 m/s <sup>2</sup>
BG 86 :	2.5 m/s <sup>2</sup>
SH 56 :	7.5 m/s <sup>2</sup>
SH 86 :	2.5 m/s <sup>2</sup>

**真空模式**

	左把手	右把手
BG 56 :	8.5 m/s <sup>2</sup>	7.5 m/s <sup>2</sup>
BG 86 :	2.5 m/s <sup>2</sup>	1.9 m/s <sup>2</sup>
SH 56 :	8.5 m/s <sup>2</sup>	7.5 m/s <sup>2</sup>
SH 86 :	2.5 m/s <sup>2</sup>	1.9 m/s <sup>2</sup>

符合条例 2006/42/EC 的声压级和声功率级 K-因数为 2.0 dB(A) ; 符合条例 2006/42/EC 的振动等级 K-因数为 2.0 m/s<sup>2</sup>。

**REACH**

REACH 是针对化学品注册、评估、许可和限制的一项 EC 法规与标准。

有关 REACH 法规 (EC) No. 1907/2006 的合规信息, 请参阅 [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach)。

**废气排放**

在 EU 型式认证程序中测得的 CO<sub>2</sub> 值详见 [www.stihl.com/co2](http://www.stihl.com/co2)。

测得的 CO<sub>2</sub> 值在实验室条件下根据标准测试程序通过代表性发动机而确定, 并不代表对特定发动机的性能的明示或暗示保证。

适用的废气排放要求由本使用说明书中描述的既定使用和维护来满足。如果以任何方式修改发动机, 则型式认证即告失效。

**保养与维修**

该机具的操作者只许执行本说明书中所介绍的维修和保养工作。其他所有修理工作均必须由服务经销商完成。

STIHL 建议只由经 STIHL 授权的服务经销商进行保养与维修工作。STIHL 授权经销商有机会参加定期的培训课程, 并可以获得机器改进的 latest 技术信息。

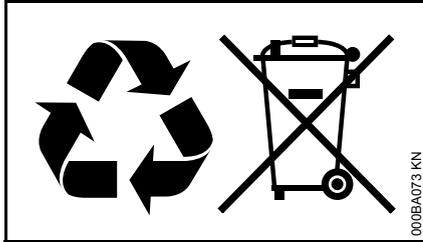
修理机具时, 只能使用经 STIHL 许可可能用于该动力工具或技术规格等同的配件。为避免出现事故及损坏机具, 只可选用高品质备用零件。

STIHL 推荐使用 STIHL 原产配件。

辨认 STIHL 原产配件的方法: STIHL 配件代号、**STIHL**® 标识以及 STIHL 的配件标志 。(在较小配件上可能会单独出现这个标志)。

## 报废处理

请遵守各自国家 / 地区有关废物处理的法令法规。



不得将 STIHL 产品丢弃到垃圾桶中。应将相关产品、配件和包装送至允许的废物处理站进行环保回收。

有关废物处理的最新信息，请联系 STIHL 服务经销商。

## EC 一致性声明

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstr.115  
D-71336 Waiblingen

德国

排他性责任声明，该产品

机名： 鼓风机、真空切  
碎机  
商标： STIHL  
机型： BG 56  
BG 56 C  
BG 56 C-E  
BG 66  
BG 66 C  
BG 66 C-E  
BG 86  
BG 86 C  
BG 86 C-E  
SH 56  
SH 56 C  
SH 56 C-E  
SH 86  
SH 86 C  
SH 86 C-E

序列号标识： 4241

排量： 27.2 cc

符合条例 2006/42/EC、2014/30/EU 及 2000/14/EC 的实施规定，并根据以下于生成日期生效的标准开发和生产：

EN ISO 12100、EN 15503、  
EN 55012、EN 61000-6-1

测得的和所保证的声功率级根据条例 2000/14/EC 附录 V，应用标准 ISO 11094 确定。

## 测得的声功率级

所有 BG 56： 102 dB(A)  
所有 BG 66： 99 dB(A)  
所有 BG 86： 102 dB(A)  
所有 SH 56： 103 dB(A)  
所有 SH 86： 103 dB(A)

## 保证的声功率级

所有 BG 56： 104 dB(A)  
所有 BG 66： 101 dB(A)  
所有 BG 86： 104 dB(A)  
所有 SH 56： 105 dB(A)  
所有 SH 86： 105 dB(A)

技术资料保存在：

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Produktzulassung

制造年份及序列号见产品所示。

完成于 Waiblingen，2016 年 10 月 28 日

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Thomas Elsner

产品管理和服务部主管







0458-296-4221-D

chinesisch



[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-296-4221-D